

Sehr geehrter Nutzer des Fehlerortungsgerätes Elektronika ECFL 30,

wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass Elektronika ein Software-Update für das im Markt weit verbreitete und seit vielen Jahren erfolgreich im Einsatz befindliche Fehlerortungsgerät ECFL 30 bereitgestellt hat.

Das Software-Update enthält folgende Leistungsmerkmale und Verbesserungen:

**1. Allgemein:**

- Die Software ist abwärts-kompatibel mit allen im Markt befindlichen Hardware-Versionen des ECFL 30.
- Schreib- und Übersetzungsfehler wurden korrigiert.

**2. Kabelbibliothek:**

- Fehler in der Kabel-Datenbank beim Erstellen und Abspeichern anwenderspezifischer Kabeltypen wurden beseitigt.

**3. Messergebnis-Speicher:**

- Messergebnisse stehen in vier verschiedenen Formaten zur Verfügung:
  - \*.res – Rohdatenformat der Messergebnisse
  - \*.pdf – Im Gerät erzeugter PDF-Messbericht
  - \*.csv – CSV-Format für die eigene Auswertung mit EXCEL. Enthält alle Messpunkte
  - \*.html – HTML-format zur Anzeige im Browser
- Alle vier Datenformate können wahlweise auf USB-Stick übertragen werden.
- Messergebnis-Daten können ebenfalls wieder vom USB-Stick in das Gerät übertragen werden.
- Damit ist die Arbeit am Gerät mit archivierten Messdaten möglich.

**4. Export / Import von Kabeldaten:**

- Die Daten von erstellten anwenderspezifischen Kabeln können auf USB-Stick exportiert und wieder ins Gerät importiert werden.
- Die Daten von erstellten Mehrstrecken-Kabeln können auf USB-Stick exportiert und wieder ins Gerät importiert werden.

**5. TDR-Funktion:**

- Verbesserungen bei der Bedienung im TDR-Modus:
  - Ein Extra-Menü-Punkt „L1 mit Slave“ wurde erstellt.
  - Die Funktioneinstaste F6 ist jetzt mit der Einstellung „Preset“ belegt.
  - Die „Smooth“-Funktion enthält jetzt einen „Auto“-Modus.

Die Software kann direkt bei Elektronika in zwei verschiedenen Versionen heruntergeladen werden:

1. DTAG-Version – Speziell für die Deutsche Telekom und deren Service-Partner:

[https://www.elektronika.hu/download/ecfl30\\_v524dt.zip](https://www.elektronika.hu/download/ecfl30_v524dt.zip)

Merkmale: Sprachen: Deutsch oder Englisch  
Bedienungsanleitung in Deutsch und Englisch  
Die wiederholte (repetitive) Küpfmüller-Brückenmessung ist als „DTAG-Methode“ bezeichnet

2. Normale Version für alle Anwender:

[https://www.elektronika.hu/download/ecfl30\\_v524ir.zip](https://www.elektronika.hu/download/ecfl30_v524ir.zip)

Merkmale: Sprachen: Deutsch, Englisch, Russisch  
Bedienungsanleitung in Russisch  
Normale Bezeichnung der Aktiven wiederholten Küpfmüller-Brückenmessung „Repetitive Küpfmüller“-Methode

Funktionsmäßig sind beide Versionen absolut identisch.  
Die Auswahl der SW-Version steht Ihnen somit frei.

## WICHTIG!

Sollten Sie auf Ihrem Gerät noch **Messergebnisse** gespeichert haben, die Sie erhalten möchten, müssen Sie diese **VOR dem Update auf Ihrem PC sichern!**  
Mit dem Update wird aus softwaretechnischen Gründen der Messergebnisspeicher überschrieben und alte gespeicherte Ergebnisse gehen verloren.

## Update-Anleitung:

1. Entpacken Sie das ZIP-Archiv in einem separaten Datei-Ordner. Der Ordner muss nach dem Entpacken folgende Datei-Ordner und die Datei version.txt enthalten:
  - Datei-Ordner „control“ - Enthält das Programm „ECFL30c.exe“ für die Übertragung der Ergebnis-Dateien zwischen Gerät und PC
  - Datei-Ordner „demo“ - Enthält das Programm „ECFL30d.exe“ für die PC-Simulation des ECFL30 (Lern-Programm)
  - Datei-Ordner „manual“ - Enthält die Bedienungsanleitung und die Kurzbedienungskarte als PDF-Datei
  - Datei-Ordner „upg“ - Enthält das Programm „ECFL30u.exe“ für die Durchführung des SW-Updates und die Firmware-Datei „ECFL30.BIN“
  - Datei-Ordner „usbdv“ - Enthält die USB-Teiler-Dateien „elusb.inf“ und „elusb.sys“
2. Kopieren Sie den Datei-Ordner „upg“ in die oberste Verzeichnis-Ebene eines Laufwerks Ihres PC (wenn die Datei-Pfade zu lang sind, wird die Firmware-Datei „ECFL30.BIN“ eventuell nicht erkannt).
3. Schließen Sie Ihr Gerät Elektronika ECFL30 **zur Sicherheit an das externe Netzteil / Ladegerät an.**
4. Verbinden Sie Ihr Gerät Elektronika ECFL30 mit dem mitgelieferten USB-Kabel (USB Typ A – USB Typ B) mit Ihrem PC.
5. Gehen Sie auf Ihrem PC in den Dateiordner „upg“ und starten Sie die Datei „ECFL30u.exe“ mit Doppelklick. Die Update-Software „ECFL30 Upgrade“ öffnet sich.
6. In der Software muss die Anzeige „Gerätesoftwarestand: 5.24DT (oder „IR“)" erscheinen und die Schaltfläche „Upgrade der Software“ muss in schwarzer Schrift angezeigt werden.
7. Klicken Sie die Schaltfläche „Upgrade der Software“ an und folgen Sie den Anweisungen im sich öffnenden Hinweis-Bildschirm.
8. Halten Sie die Funktionstaste „F1“ am Gerät gedrückt und starten Sie das Gerät mit der Einschalt-Taste. Die Datenübertragung der Firmware zum EFL30 startet.
9. Schalten Sie das Gerät nach dem Ende der Datenübertragung aus und anschließend wieder ein.
10. Kontrollieren Sie die Firmware-Version durch Aufrufen des Menü-Punktes „Status und Optionen“ – Es muss die Version 5.24 DT oder IR angezeigt werden.
11. Damit ist das Software-Update erfolgreich beendet.

Bitte kontaktieren Sie uns jederzeit bei Problemen oder Fragen zum Software-Update oder bei Bedarf an weiterer Messtechnik im IT- und TK-Bereich.

Wir beraten Sie gern!

*Mit freundlichen Grüßen*

*Ludwig Kuperstein*

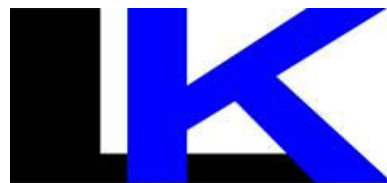
*Technischer Vertrieb und Trainer*

*In Kooperation und im Auftrag für:*



**Messkom Vertriebs GmbH**  
Awarenring 38  
D-85419 Mauern

Tel.: +49 8764 948430  
Mobil: +49 160 8497455  
Fax: +49 8764 948433



**LK IT-Services**  
[ Netzwerktechnik – Telekommunikation –  
IT-Beratung ]

Home Office: +49 89 37497143  
Mistralstr. 2  
85716 Unterschleißheim

E-Mail: [l.kuperstein@messkom.de](mailto:l.kuperstein@messkom.de)  
Web: [www.messkom.de](http://www.messkom.de)

Folgen Sie uns auf:  

**Geschäftsführer: Andreas Gold**  
**Handelsregister: HRB 109371**  
**Gerichtsstand: Amtsgericht München München**  
**Steuer Nr.: 115/132/30275, VAT-Nr.: DE 172 484 582**

---